

# NÉPLAP

Világ proletárjai egyesüljete!

## AZ MDP HAJDÚ-BIHAR MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

XII. EVFOLYAM, 215. SZÁM

ARA: 50 FILLER

1955. SZEPT. 13., KEDD

**Mai számból:**

A szovjet-nyugatnémet tárgyalások (1-2. oldal) — Ifjúságunk legjobb tudása szerint segítse az 1955. évi népgazdasági terv teljesítését (3. oldal) — Szovjet orvosprofesszor látogatása az Orvostudományi Egyetemen (3. oldal) — Becsülettel helytálltak Hajdú-Bihar falusi sportolói (4. oldal)

### A szovjet és a német nép érdekei a két ország közötti kapcsolatok rendezését követelik

**A moszkvai szovjet-nyugatnémet tárgyalások**

Vasárnapi számunkban közöltük Bulgaryin elvtárs nyilatkozatát, amely a szovjet-nyugatnémet tárgyalások során hangzott el. Ugyanazon

ülésen nyilatkozatot tett Adenauer kancellár is. Nyilatkozatát az alábbiakban közöljük.

#### Adenauer kancellár nyilatkozata

Miniszterelnök úr! Mielőtt szót adok a külügyminiszternek, engedje meg, hogy foglalkozzam az ön nyilatkozatának egyes pontjaival és azokra válaszoljak.

Örömmel üdvözölöm azt a kijelentést, amely szerint ön is azon a nézeten van, hogy minden kérdést teljes nyíltsággal kell megvitatni. Igen, ez valóban így van. Ha mindazok után, ami történt, ismét a kapcsolatok normalizálását akarjuk elérni, akkor eleve nyíltan ki kell mondandunk mindazt, ami szívünkön fekszik.

Beszédének elején, ön, miniszterelnök úr, leírta azokat a szenvedéseket, amelyek a szovjet népet a legutóbbi háborúban érték. Oszintén beismerem, hogy a háború miatt a szovjet nép rendkívül sokat szenvedett. Ha azonban ön azt mondja, hogy a német nép más helyzetben volt, akkor én bátorodom felhívni a figyelmét arra, hogy Hitler és híveit nem lehet azonosítani a német néppel. A német népek igen nagy része belső meggyőződésből elítélte a hitlerizmust, elítélte ezt az egész háborút és mindenekelőtt a hitlerizmus által elkövetett gaztetteket. Azt mondhatják, hogy a német népről csak mint egységes egészről lehet beszélni. Peladatunk azonban az, miniszterelnök úr, hogy most a német népek azzal a részével jussunk megegyezésre, amely mint régen is mindig, most is utálattal fordult el mindazektól a dolgoktól.

Ön aztán azt mondotta, hogy Németországban az „erő helyzetéből” beszélnek. Ugy gondolom, hogy itt igen nagy félreértésről van szó. Németországban senki sem hiszi, hogy a Szovjetunióval az „erő helyzetéből” lehet tárgyalni. Ugy gondolom, hogy mindezzel a kérdéssel kapcsolatban figyelembe kell venni az általános világkörülményeket és az általános európai helyzetet.

tes, nem pedig csupán a Szovjetunió és a Német Szövetségi Köztársaság közötti viszonyt. Nem szabad elfelejtenünk államunk védeltségéről és arról, hogy nem védik garanciáit. A Szövetségi Köztársaságot teljesen lefegyverezték, megszállták, bizonytalanság és fenyegető konfliktusok vették körül. A kis országoknak is, az olyanoknak, mint a Szövetségi Köztársaság, a lehetőséghez képest szintén szükségük van védekezési lehetőségekre. Ennek a szükségességnek engedelmeskedett a Német Demokratikus Köztársaság is.

Ön, miniszterelnök úr, ezután a hadifoglyokról beszélt. Szeretném felhívni figyelmét arra, hogy tegnapi felszólalásomban a „hadifogoly” szó egyáltalában nem fordult elő. Szándékosan kerültem ezt a szót. Ha figyelmesebben megvizsgálja az általam mondottakat, megállapíthatja, hogy inkább valamennyi „visszatartott” személyről beszéltem. Ön „háborús bűnösökről” és a szovjet bíróságok ítéleteiről beszélt. Hasonló az eset az Egyesült Államokkal, Nagy-Britanniával és Franciaországgal való viszonyunkban is. Ott azonban megértették, hogy azok az ítéletek, amelyeket a háború utáni időszakban ezen országokban a bíróságok hoztak, nem voltak mentesek az indulati élményektől, annak az időnek a légkörétől, hogy a tanúk is ennek hatása alatt álltak; hogy annak az időnek az egész légköre nem volt alkalmas, olyan ítélethozatalra, mintha az ítéletet az egész tényanyag nyugodt megvizsgálása után hozták volna. Ebből levonták a következtetéseket és majdnem valamennyi elítélt büntetésének hátralevő idejét kegyelmi úton csökkentették.

Miniszterelnök úr, ön talán tudja, hogy a londoni Times azt írta, ezeken a tárgyalásokon mi mindketten bizonyos

fofik az egykori heroldok szerepében lépünk fel, mindegyikünk fennhangon hívja fel a másik figyelmét azokra a hibákra, amelyeket szeretne a másiknál kiküszöbölni. Ugy gondolom, hogy nem volna szabad ilyen szerepben fellépünk, hanem teljes őszinteséggel igyekeznünk kell a valóság nyugodt megítélésére után megegyezést elérni. Igaz, hogy a német csapatok nyomultak be Oroszországba. Igaz, hogy sok rossz történt. Azonban az is igaz, hogy az orosz seregek, azután, védekezve — ezt feltétlenül elismerem — Németországba jöttek és hogy akkor Németországban a háború alatt sok szörnyű dolog történt. Ugy gondolom, hogy ha kapcsolataink új szakaszába akarunk lépni — és ez a mi komoly kívánságunk —, akkor nem szabad túl messzire néznünk a múltba, mert úgy csak akadályokat gördítünk magunk elé. Az új időszak kezdetének előfeltétele a lélektani megtisztulás is.

Bátorodom még, miniszterelnök úr, utalni tegnapi beszédemnek egy-néhány olyan mondatára is, ahol azt mondtam, hogy a német nép politikai megújodása közben szerencsétlenségére olyan nemzetközi helyzetbe került, amelyet a négy nagyhatalom közötti nézeteltérések jellemeznek. Kérem önt, vegye figyelembe, hogy nehézségeink jelentős része azzal magyarázható, hogy a négy győztes hatalom a politikai fejlődés során nézeteltérésbe került egymással. Feltételezem, hogy tegnap eléggé világosan és érthetően megmondtam, hogy mi is elengedhetetlenek tartjuk az európai biztonsági rendszer megteremtését és mi is minden tőlünk telhető elkövetünk egy olyan rendszer megteremtése érdekében, amely minden országnak biztonságot nyújt és valóban megakadályozza a háborút.

Amennyiben ön megengedi, most átadom a szót von Brentano szovjet külügyminiszternek. Ezután von Brentano, a Német Szövetségi Köztársaság külügyminisztere szólalt fel, majd Hruscsov elvtárs válaszolt a felszólalásokra.

### N. Sz. Hruscsov elvtárs felszólalása

Szeretnék néhány megjegyzést tenni Adenauer szövetségi kancellár úr és von Brentano külügyminiszter úr felszólalásaival kapcsolatban. A kancellár úr felszólalásában azt mondotta, hogy a szovjet csapatok, amikor Németország területén előrenyomultak, szintén elkövettek bűntetteket. Ezt kategorikusan tagadjuk. A szovjet csapatok, amelyek kiűzték szovjet területtől a rablókat, azért üldözték őket, mert nem adták meg magukat. Ha csapataink nem vették volna őket üldözésbe, az ellenség összeszedte volna magát és újabb támadást indított volna. A szovjet csapatok ezért nem állhattak meg félúton, el kellett érniük céljukat — az ellenség szétzúzását.

Amikor a szovjet harcok a német fasiszták által rájuk kényszerített háborút folytatták, és pusztították az ellenséget, népükkel szemben fennálló szent kötelességüket teljesítették, vértük hullatták. Vajon ez büntetés? Ha valamilyen csapatok Németországra támadnának és a német csapatok védelemből átmennének támadásba, vajon lehetne-e ezt büntetésnek nevezni? Ez a nép szent kötelessége.

Ugy vélem ezért, hogy itt a szovjet csapatokat sértő kifejezés hangzott el. Ez kizárta azt, hogy első megjegyzésemet megtegyem.

A kancellár úr és a külügyminiszter úr felszólalásaikban azt mondták, hogy sok család semmit sem tud hozzátartozóiról. Mi megértjük ezeket a családoknak — apáknak, anyáknak, gyermekeknek és feleségeknek — érzéseit. De legyenek bátrak és nevezzeik meg az igazi vétkeseket. Ki a vétkes abban, hogy sok családfelelőtlen és hozzátartozó nem tért vissza családjához? Hitler és bandája okozta ezeket a csapásokat. Sok német elpusztult, de még több szovjet ember pusztult

el. Kinél kell nekünk bejelenteni igényeinket? Egyes olasz államférfiak — a Szovjetunió soha nem lépett fel Olaszország ellen — igényeket jelentenek be nálunk azzal, hogy nem tért vissza sok olyan olasz katona, aki a német fasisztákkal együtt harcolt ellenünk. Hol vannak a katonaik? — kérdezik. Szovjet földön vannak — eltemetve.

Nem mi kezdtük a háborút, ezért nem a mi vétkeink, hogy sokan nem tértek vissza családjukhoz.

Az embermilliók pusztulása legyen figyelmeztetés, hogy ez ne ismétlődjék meg a jövőben. Ha valaki a jövőben megkísérli megismételni azt, amit Hitler megkísérelt, ez a kísérelt ugyanaz, vagy talán még többel véződik.

Szeretném, ha a Német Szövetségi Köztársaságot képviselő urak helyesen értenék

(Folytatás a második oldalon)

### Az Ebesi Állami Gazdaság 30 mázsás rozstermése

**Hajdú-Bihar növénytermelői a mezőgazdasági kiállításon**

A kiállításon szép számmal vesz részt Hajdú-Bihar is növényeivel, állataival. A növénytermesztési pavilonban az ország legjobb gabona-termelői között ott találjuk a búzatermelésben 36 holdon 24,2 mázsa átlagtermést elért Hajdúnánási Állami Gazdaság nevével, amely búzatermésével a második díjat nyerte. A legjobbak között szerepel a Hajdúszoboszlói Tangazdaság neve. Harmadik díjat nyerte búzatermésével. A tangazdaság kiállított búzája főként szeryny kis felirat adta tudtul az érdeklődőnek, hogy a tangazdaság 772 holdon holdankénti átlagban 18,2 mázsa búzát termelt. Hektáronként ez 30,9 mázsa termést jelent.

**Az újrái Lenin TSZ** kiállított rozstermésével ez az országoshírű Hajdú-Bihar megyei termelőszövetkezet az első díjat nyerte. Ötvenöt holdon a petkus rozsjajtából 23,5 mázsa termést ért el 1955-ben, 40 mázsát hektáronként. Ott találjuk a legjobbak között az Ebesi Állami Gazdaság és az ebesi Ady Endre TSZ rozstermésének mintáit is, amellyel a versenyben a második díjat nyerték. Az Ebesi Állami Gazdaság 20 holdon 30 mázsa, az Ady Endre TSZ 25 holdon 26,2 mázsa rozstot termelt.

Találkozunk a növénytermesztési pavilonban többek között az álmosdi Táncsics TSZ kiállított burgonyájával,

amelyből 25 holdon átlagosan 117 mázsát termelt. Sokan állnak meg csodálkozva az Ebesi Állami Gazdaság hatalmas, 6-7 kilós Béta rózsaszínű takarmányrépája mellett is. Sorolhatnánk tovább is a szép eredményeket, amelyek a Hajdú-Bihar megyei termelők áldozatos, kitartó munkáját igazolják. Mégis végigvezve a kiállítást, azt látjuk, hogy más megyék agropropagandája sokkal elevebb, agitativabb, mint a Hajdú-Biharé. Ezt leginkább a növénytermesztési pavilonban lehet látni. Számos helyen találkozunk például a barcsi Vörös Csillag gyönyörű eredményeivel, akár az állattenyésztést nezzük meg, akár a növénytermesztést. Sok jó termelőszövetkezet fejlődését, munkáját ismerhetjük meg a kiállítás látogatói képeiben és dokumentációs íráskönyvekben, amellyel nagy terméseredményeket ért el, és országoshírűvé vált. Ilyen dokumentációs adatok ismertetik a rábacsánaki Kossuth, a végegyházi Szabadság és számos tsz életét, munkáját.

De hol vannak a hajdúbihariak? Miért nem mondjuk mi is el bővebben a mi eredményeinket, legjobb tsz-eink termelésben elért sikereit? Hiszen vannak országoshírű tsz-eink, mint az újrái Lenin TSZ, amely tavaly 90 holdon 20 mázsa átlagtermést ért el rızsból, 1955. évi rozstermésével pedig a

mostani kiállításon az első díjat nyerte. Kevés szó, csak egyetlen mondat hirdeti a nagyhegyesi Október 22 TSZ eredményeit is. Pedig tudvalevőleg ez a tsz az augusztus 20-i versenyben első lett a megyében jó munkájával, az évi rozstermésével pedig a hatodik helyezett. Erről a szövetkezeztől a kiállításon egyetlen mondatban van szó, mindössze annyi, hogy 1955-ben a tsz 151 holdnyi kukoricavetésterületén 38 mázsa átlagtermésre számított. Ugyanilyen szűkszavúan beszélünk az újrái Lenin TSZ eredményeiről is. Pedig a látogatókat különösen a termelőszövetkezeti tagokat és egyénilag dolgozó parasztokat bizonyára érdekelte volna az is, hogyan, milyen agrotechnikai munkálatokkal érte el a tsz vagy állami gazdaság a kimagasló eredményeket. Hiszen a jó, nemesített vetőmag egy magában még nem hoz jó termést, időben végzett jó munka is kell hozzá.

Megyéink eredményei nem kisebbek más megyék eredményeinél, vagy ha kisebbek is, semmiestre sem annyival, mint ahogy ezt a kiállítás mutatja.

S hogy a legközelebbi Országos Mezőgazdasági Kiállításán a mi megyénk kimagasló eredményeit is jobban megismerjük az országban, a megyei tanácsnak nagyobb gondot kell fordítania eredményeink ismertetésére.

### Sikeres tapasztalatsere látogatás a nádudvari Vörös Csillag Termelőszövetkezetben

Vasárnap egésznapos tapasztalatsere látogatás volt a nádudvari Vörös Csillag Termelőszövetkezetben. Termelőszövetkezeti tagok és egyénilag dolgozó parasztok tekintették meg a kiválóan gazdálkodó Vörös Csillag földjeit, tavait.

A vendégeket Tóth József párttitkár, az igazgatóság tagjai fogadta és rövid beszédben ismertette a szövetkezet történetét.

— A Vörös Csillag — mondotta — 1950-ben alakult 16 családdal. A közös gazdálkodást 237 holdon kezdték meg. Ma a dolgozó tagok száma 374, a földterület pedig 4752 hold. Ezek a számok bizonyítják, hogy milyen nagyot fejlődött a szövetkezet az elmúlt évek alatt.

A tapasztalatszeren megjelent 58 vendég elismeréssel szemlélte a jól rendben tartott gazdaságot. A tiszta épületeket, jól ápolt állatokat. Az istállóban 129 a ló, 260 a szarvasmarha, a sertések száma 938, ebből hízóba állítanak 316-ot.

#### Tízmillió a közös vagyon

A közös gazdaság területén artézi kutak ontják a vizet. Nem kell száz és száz vederrel húzni itálaskor a sok jószág számára. Török Istvánné 17 hold földjével lépett be nemrég a tiszcegei Kossuth Termelőszövetkezetbe, igen alaposan szemlélődött. Kérdezgetett is szaporán.

— Mennyi lehet itt a közös vagyon — kérdezte.

— Ez évben már 10 millió forint — kapta a búske választ.

Szankó Pál, a 8 holdas görbeházi egyénilag dolgozó paraszt a sok-sok szemlélgette nagy meglepéssel. — Rengeteg itt az állat — mondotta — ugyan mit csinálnak vele?

— Először hízlalunk a beadás teljesítésére — kapta a választ — aztán pedig a nagyobb részét az állományunk szabadon eladjuk mint követérséget.

— Sok-sok pénzt jelent az ilyen nagyarányú hízlalás — közölnöködött a beszédben Török Istvánné. — Itt azután lesz mit aprítani a tejbe. Jól fejlődtek a növények, sok az állat. Nagy a jövedelem. Én, ahogyan itt látom a dolgokat, ahogy jobban meggyőződésem arról, hogy jól választottam, amikor a termelőszövetkezetbe léptem. Három gyermekemmel fogok dolgozni a tiszcegei Kossuth földjén. Az nem ilyen nagy szövetkezet, de itt látom, hogy hová fejlődhet a szövetkezeti gazdálkodás.

A Vörös Csillag tagjai elmondották, hogy tavaly csupán a kövér sertés értékesítéséből közel másfél millió forint volt a bevételük. Jól fizetett most a búzájuk, megadja tengerijük a 30 mázsát holdanként, de nagy termést ad a cukorrépa is. A rizs 120 holdon átlagban 14-16 mázsát ad majd, pedig az időjárás nem volt valami kedvező. A kender is kiválóan fejlődött, nagy részét már vagonokba is rakták. Géppel vágják a cukorrépa is. A rizs 120 holdon átlagban 14-16 mázsát ad majd, pedig az időjárás nem volt valami kedvező. A kender is kiválóan fejlődött, nagy részét már vagonokba is rakták. Géppel vágják a cukorrépa is. A rizs 120 holdon átlagban 14-16 mázsát ad majd, pedig az időjárás nem volt valami kedvező. A kender is kiválóan fejlődött, nagy részét már vagonokba is rakták. Géppel vágják a cukorrépa is.

A vendégek hallgattak, szemlélődtek. A tények valósággal megrohanták azokat, akik még ingadoznak. A 20 holdas Juhász István és a 11 holdas Oláh András görbeházi egyénilag dolgozó parasztnak is látszott az arcán, hogy nagyon elgondolkoztatja őket mindaz, amit láttak, kában,

amit a két szemükkel tapasztaltak.

#### A sertésgondozó 70 000 forintos házat vásárolt

A vendégeknek leginkább a sertéstenyésztés ragadta meg a figyelmét. A tiszta, a jól táplált állatok, s a kocák jóvaló kondíciója. Majoros Sándor az ellető kanász nem volt az állatainál. Budapestben, a mezőgazdasági kiállításon szerzi a tapasztalatokat.

Megtudták azonban a vendégek, hogy a szövetkezet egyik legjobb dolgozója. Egy év alatt a rendes jövedelmén felül még 47 malacot kapott jutalmul. Felesége és serdülő fia segít a munkában. Sokat keres a család, amit bizonyít az, hogy ez évben 70 000 forintért vásárolták meg Nádudvar egyik legszebb házát,

#### Új belépőket jelent ez a látogatás...

Kocsis Gyula, a tiszcegei Kossuth TSZ tagja a látogatás végeztével megtartott értékelésen elmondotta, hogy az elmúlt esztendőben tapasztalatszeren voltak a földesi Rákóczi Termelőszövetkezetben.

— Az is ilyen jó szövetkezet mint a Vörös Csillag — mondotta. — Sokat tapasztaltunk ott, eredménye is volt, mert 94 új belépőt számoztak utána Tiszcegeen. Új belépőket jelent ez a látogatás is, mert mindenki előtt világossá válik, hogy milyen jó módúvá válik, hogy milyen jómódúvá lehet egy szövetkezet, ha tagjai szorgalmasan dolgoznak. Nagy erő van a szövetkezésben, a közös munkában,

(Folytatás az 1. oldalról)

engem. Nyugodt légkörben, nyíltan és őszintén kell meg tárgyalnunk a kérdéseket. A tárgyalások során nem haragból, még kevésbé bosszúvágyból kell kiindulnunk. A harag és a bosszúvágy rossz tanácsadó és sohasem vezet helyes megoldáshoz. Ezt meg kell értenünk. Mi természetesen nem meríthetjük teljes feledésbe azt, ami történt, de a kérdések megoldásánál mindenekelőtt nem a múltból, hanem a jövőből kell kiindulni, a jövő pedig azt követeli tőlünk, hogy jó baráti viszonyt teremtsünk a szovjet és a német nép között.

Legyen szabad foglalkoznom még Németország újraegyesítésének itt érintett kérdéseivel. Belátjuk, mennyire fontos ez a kérdés a német nép szempontjából. Nekünk azonban mást is be kell látnunk. Belsőileg és gerincesen figyelemztettük a német felet, hogy a párizsi egyezmények, valamint a Német Szövetségi Köztársaság elvágya a kérdés legközelebbi jövőben való megoldásának útját. Legyünk nyitak: nem mehetünk bele a kérdés megoldásába olyan sikon, amelyben önkönként akarják megoldani.

Németország újraegyesítéséről most úgy beszélnek, hogy az újraegyesített Németországnak be kell lépnie a NATO-ba, jóllehet a NATO a Szovjetunió és a népi demokratikus országok ellen irányul. Az eddigi események mind ezt igazolták. Igazolta ezt, hogy amikor mi kijelentettük, hogy be akarunk lépni a NATO-ba, megtagadták, meghozták azt, mert ez a tömb a Szovjetunió és a népi demokratikus országok ellen létesült. Ha ellenünk irányuló szervezetet alakítanak, akkor nekünk, államférfiaknak, mindent meg kell tennünk, hogy az minél gyengébb, ne pedig erősebb legyen. Ez jogos óhaj. Ha a Német Szövetségi Köztársaság belépett a NATO-ba, a Német Demokratikus Köztársaság pedig nem tagja, ostobák volnának, ha azon munkálkodnánk, hogy az egész Németország belejön a NATO-ba és ezzel gyarapítanánk az ellenünk irányuló erőket. Meggyőződésem, hogy ha a Német Szövetségi Köztársaság ilyen helyzetben volna, veze-

tői éppúgy járnának el, mint ahogy mi eljárnak és igazuk volna.

Mi a kiút ebből a helyzetből? A párizsi egyezmények érvénytelenítésének kérdését már késő volna felvetni, ezek az egyezmények már léteznek és megsemmisítésükre senki sem szánja rá magát. Felvetni azt a kérdést, hogy a Német Szövetségi Köztársaság lépjen ki a NATO-ból, szintén irreális, ez részünkről valahogy ultimátumszerűen hangzana. Mi nem vetjük fel ezt a kérdést. A ma kialakult reális helyzetből kiindulva ezért is javasolta a szovjet kormány a Német Szövetségi Köztársasággal való diplomáciai kapcsolatok megteremtését és a két ország kereskedelmének kedvező fejlődéséhez a feltételek megteremtését. Igen nagy lehetőségeink vannak e téren.

A Német Szövetségi Köztársaság, amely hatalmas iparral rendelkezik, kedvező megrendeléseket kaphatna a Szovjetuniótól. A Szovjetunió gazdag ásványi nyersanyagokban és mezőgazdasági nyersanyagokban. Ezért országaink — a Szovjetunió és a Német Szövetségi Köztársaság — nem versenytársak. Nem minden nyugati országgal lehetnek önkönműveket ilyen kedvező feltételek mellett gazdasági, kereskedelmi kapcsolataik, mint velünk. A kereskedelem önkéntes dolog. Önkönműveknél eladni, eladásunk kedvező, tehát eladják őket. Mi ugyanígy járunk el. Ha önkönműve nem előnyös a velünk való kereskedés, akkor eltekinthetünk ettől. Mi eltekinthetünk ettől. Gazdaságunk sikeresen fog fejlődni a Nyugat-Németországgal való kereskedelmünk nélkül is. Azért mondom ezt — és önkönként is tudják ezt —, mert a Szovjetunió olyan nagy ipara és saját ásványi nyersanyaga, mezőgazdasági nyersanyaga is van, dicső munkássága és kolhozparasztsága, jó tudós- és mérnökgárdája van. De ha volnának önkönműve kereskedelmi kapcsolataink, az elősegítené mind a szovjetországot, mind a Német Szövetségi Köztársaság gazdaságának fejlődését. A kulturális kapcsolatok

## A MOSZKVAI SZOVJET—NYUGATNÉMET TÁRGYALÁSOK

kérdése. Ugy gondolom, hogy erről a kérdésről nem is kell sokat beszélni, mert nyilvánvaló, hogy az ilyen kapcsolatok viszonyunk sokoldalú fejlesztése szempontjából hasznosak.

Ez a mi álláspontunk. Nyíltan megmondom, hogy ha tisztelt partnereink most nem készülnék arra, hogy a diplomáciai, a kereskedelmi és a kulturális kapcsolatok megteremtéséről tárgyaljanak és megegyezést érjenek el, ha várni akarunk, úgy vélem, lehet várni, hiszen nem kerget a tatár, bár úgy gondolom, hogy aligha ésszerű fenntartani azt az álláspontot, hogy nagy országaink között nincsenek diplomáciai kapcsolatok.

**A német nép érdekei és a Szovjetunió népeinek érdekei az országaink közötti kapcsolatok rendezését követelik. Ez lehetővé tenné, hogy jobban megismerjék egymást, lehetővé tenné a bizalmatlanság elozlatását. Mindez feltétele volna a német állam újraegyesítésének.**

Mi ismerjük az önkönkéntes álláspontját. De önkönműveket ilyen érdeklünk a kapcsolatok rendezése, a feszültség enyhítése. Ezért hasznos volna a Német Szövetségi Köztársaság és a Német Demokratikus Köztársaság közötti érintkezés megteremtése. Nem a mi feladatunk megmondani önkönműve, hogy milyen feltételek mellett tegyék ezt. Ha önkönkéntes meg akarják oldani, úgy megvalósulhat a módját.

A szovjet kormánynak egy a célja, a világ békéjének biztosítása. Nem keressük más utat, mint a baráti kapcsolatok megteremtését, és nem akarjuk, hogy ezek a kapcsolatok más államok — Anglia, Franciaország, az Egyesült Államok vagy bármely más állam ellen irányuljanak. Ugyanakkor, hogy ez nem a mi politikánk. A Szovjetunió a Német Szövetségi Köztársasággal normális baráti kapcsolatokat akar létesíteni, és ugyanilyen kapcsolatokat akarunk létesíteni államunk és Nagy-Britannia, Államunk és Franciaország, államunk és az Amerikai Egyesült Államok között és a világ minden más országával.

ségi Köztársaság küldöttségé által felvetett kérdés?

Nálunk van néhány ezer elítélt háborús bűnös, olyanok, akik kegyetlenkedéseikkel rendkívül súlyos bűncselekményeket követtek el a szovjet néppel, a békével és az emberiséggel szemben. Nálunk más nincs. Eppen rólok van szó, minthogy ezt a kérdést a szovjet kormány elé terjesztették.

Megelégedéssel hallgattuk azokat a megjegyzéseket, amelyek mind a kancellár, mind a Német Szövetségi Köztársaság külügyminisztere tett arról szólvá, hogy megértik a hódítók és a háborús bűnösök által szovjet emberek ellen elkövetett bűncselekményekről és gaztettekről lelke mélyén felhaborodott szovjet nép érzelmét.

Felvetődött egy másik kérdés is, a német egység helyreállításának kérdése. A szovjet emberek természetesen megértik, milyen fontos ez a kérdés a német nép számára.

Ezzel kapcsolatban meg kell mondanunk, hogy jelenleg a párizsi egyezmények miatt e kérdésben komoly nehézségek támadtak. Hány-szor jelentette ki és figyelmeztetett rá annak idején a Szovjetunió, hogy ezeknek az egyezményeknek a megkötése egyáltalánban nem teveli meg a német újraegyesítés érdekeit, hogy ez lesz az akadálya, amely nemrég még nem létezett, és amelyet ki lehetett volna kerülni. Nemcsak a szovjet emberek, hanem sokok német és más országok fiai számára is teljesen érthető, hogy Nyugat-Németországnak a Szovjetunió és más békészerető európai államok ellen irányuló katonai csoportosulásokban való részvétele és Nyugat-Németország remilitarizálásának megvalósítása nem az az út, amely elősegítheti Németország egységének helyreállítását.

Engedjék meg annak a véleményem kifejezését, hogy nem sok időnek kell elmúlnia, és ez világossá válik a német nép többsége számára. Az a tény, hogy jelenleg a nemzetközi feszültség enyhülésének időszakában vagyunk, az ilyen feltételezés mellett szól.

Engedjék meg kijelentem azt is, hogy Németország újraegyesítésének kérdését nem lehet helyesen megoldani, ha maguk a németek nem egyesítik erőfeszítéseiket és nem fognak hozzá a kérdés megoldásához.

Helyesen hangzott el az, hogy e téren a négy hatalomnak is vannak kötelezettségei. Ami a Szovjetuniót, a szovjet kormányt illeti, ezt jól tudjuk. És mégis, Németország egységének helyreállítása elsősorban a németek ügye. Anélkül, hogy a németek ebben az ügyben megtalálnák a közös nyelvet, nem tűnnek el a meglévő nehézségek.

Ha mi három, vagy négy, vagy még... több olyan problémát egyidejűleg megoldást fogjuk várni, amelyiknek mindnek megvan a maga jelentősége, úgy felvetődik a kérdés, meg fog-e ez felelni a szovjet és a német nép érdekeinek, vagy ellenkezőleg, eleinte lesz mind a német, mind a szovjet nép érdekeivel?

Nézetünk szerint úgy érzük el a legjobb eredményeket, ha egymásután megoldjuk ezeket a kérdéseket. Ha viszont az egyik kérdés megoldását a többi kérdés megoldásának előfeltételének, elhúzzuk mind egyik kérdés megoldását.

Ugyanakkor a diplomáciai viszony megteremtése a jelenlegi viszonyok közötti megfelel mind a Szovjetunió, mind pedig — és nem csekélyebb mértékben — a Német Szövetségi Köztársaság érdekeit. Ezt a kérdést meg ma megoldhatnánk, ha ezt a Német Szövetségi Köztársaság kormányának elismerik tartani. Ily módon lehetőségünk nyílnék a viszonyok további javítására és az összes többi kérdés megvizsgálására. Ha viszont elhalasztjuk a normális diplomáciai kapcsolatok megteremtése kérdésének megoldását, vagy pedig feloldására teszünk bármiféle kísérletet, ez nem vezet

célhoz, és teljesen célszerűtlen.

Szeretnék még kitérni arra, milyen jelentőségű az általunk megvitattott kérdések szempontjából a négy hatalom kormányfőinek nemrég megtartott genfi értekezlete. Nem lehet kétséges, hogy a genfi értekezlet kedvező előfeltételt teremtett az államok közötti viszony megjavításához és a német probléma megoldásához.

Világszerte elismerik, hogy a genfi értekezlet olyan szakasz volt a négy állam közötti viszonyban, amely megfelel a béke megszilárdítása érdekeinek és az államok közötti viszony megjavítása érdekében. Mégis azt lehet olvasni néhány nyugat-német-orosz és nemcsak nyugat-németországi lapban, hogy a

### Adenauer újabb felszólalása

V. M. Molotov felszólalását követően Adenauer kancellár másodszer szövegezt fel. Kijelentette többek között: Ma délelőtt igen komoly beszélgetésünk volt és meg lehetett győződve arról, hogy a német küldöttség igen részletesen és komolyan megvitatta az önkönkéntes felszólalását. Ennek ellenére azonnal szembe kell szállnom néhány kijelentéssel, mert úgy tűnik számomra, hogy eltérés történt attól az állásponttól, amelynek alapján összegyűltünk.

Molotov külügyminiszter azt mondta, hogy a németek nem voltak képesek megszabadulni a hitlerizmustól, de uraim — ne nehezteljenek rá azért, amit most mondom — és ez nem egyedül a Szovjetunióra, hanem több más országra is vonatkozik. Miért hagyták a nagyhatalmak 1933 után, hogy Hitler úgy kényszerítse magát? Hiszen az a döntő kérdés. Amikor arra gondoltok, milyen tisztelettel adóztak a nagyhatalmak Hitlernek, például a berlini olimpiai játékok idején, akkor — kérem értenek meg — valóban nem tudom visszatartani temperamentumomat. Soha nem felejttem el, milyen büntetlenül megszáta Hitler a nemzetközi szerződéseket mindenféle megszegéssel. Ezzel néhány ostoba német szemében hősé tettek ezt az embert, másokban kiabrándultságot keltenek.

Most szeretnék egyet-mást elmondani a NATO-ról. Meggyőződésem, hogyha a nagyhatalmak továbbra is józanul fognak tárgyalni, ahogy ezt már megkezdtek, akkor az, amit a NATO-ban elérték, eszköze lehet az eszközöknek kell lennie az európai biztonsági rendszernek. En az ügy vélem, hogy a nagyszabású és józan politika céljának ennek kell lennie.

Most a Német Demokratikus Köztársaságról. Molotov külügyminiszter arról beszélt — és feltételezem, hogy

### N. A. Bulganin elviárs válasza

Adenauer nyilatkozatát kapcsolatban ezután N. A. Bulganin szövegezt fel.

Mielőtt áttérnénk a gazdasági kérdésekre — jelentette ki N. A. Bulganin, szükségesnek tartom a következő megjegyzéseket. A szovjet küldöttség tudomásul veszi az ön nyilatkozatát, amely szerint önkönként megvitatták az én és kollégáim mai felszólalását, megvizsgálták N. Sz. Hruscsov nyilatkozatát. Szeretnék áttérni arra a kérdésre, hogy mi a németek szerepe Németország újraegyesítésében.

Nem tudom másnak, mint kirohanásnak nevezni azt, amit ön a Német Demokratikus Köztársaság kormányáról mondott. Annak cáfolatát, amit ön a Német Demokratikus Köztársaság kormányáról mondott, elegendő megemlíteni a következő tényeket. Nemrég N. Sz. Hruscsovval, a Német Demokratikus Köztársaságban voltunk. Körülbelül 500 kilométer tettünk meg, voltunk ipari és mezőgazdasági üzemekben, voltunk sok városban és helységben is. Láttuk a német lakosság igazi, valódi magatartását kormányval szemben, a Német Demokratikus Köztársaság kormányával szemben. A német állampolgárok magatartása ar-

genfi értekezlet bizonyos kedvezőtlen következményekkel járt a Német Szövetségi Köztársaságra és a német népre nézve. Ezzel nem értünk egyet. Így csak azok gondolkozhatnak, akik nem akarják a nemzetközi feszültség enyhülését és az ellenkező oldalra vonzódnak.

A négy hatalom közötti viszonyban most megállapítható javulás kedvezőbb helyzetet teremt a megoldatlan maradt háború utáni kérdések rendezéséhez. Ezzel hasznos van a német probléma sikeres megoldásának is.

Magam az a tény, hogy most tárgyalások folynak, az államok közötti viszony javulásának kezdetéről tanúskodik. E tárgyalásoknak elő kell mozdítaniuk a nemzetközi feszültség enyhülését. Mindez megfelel mind a szovjet nép, mind a német nép érdekeinek.

### Stozicski P

Azért hívtuk sztahanovisták értekezletét — Stozicski elvtársunk és fellemlások eddigi eredményeit, s egy podjunn azokban, amelyek a Vezetőségnek, DISZ kongresszusainak alapjait várnak. — Majd a felszabadult tisztesztendő megváltozott a lok élete. A fiatalság szabad hazában biztató légió. Ha a fejlődés megve viszonylatit is öröndetes a munkások lehet leg már több mint rósa a háború előtt zúnt életének sága és politikai a. A párt és a becsületes dolgoz emlegeti azoknak a nevet, akik kerekert értek el ben. Különösen a hanovistákra vagy nek — számuk ötvenre emelkedett normájuk rendszeres szűrés túlteljesítés a munkásfiatalok jótétező, amely ellene szólna az európai háború kibontására irányuló kísérletnek, mert bennünket mindenképpen jobban sújt a háború.

Most engedjék meg, hogy arra térjek rá, amit Hruscsov ur mondott a gazdasági kapcsolatokról. En is úgy vélem, hogy köztünk és a Szovjetunió között mindkét országnak igen előnyös gazdasági kapcsolatok fejlődhetnek. Szeretném javasolni önkönműve, hagyjuk most a háborús és a háború utáni problémákat, hogy mindkét fél — ha ön, miniszterelnök — egyetért ezzel — tanácskozzék a ma elhangzott beszédekről és legalábbis ma ebedig fogjunk hozzá a gazdasági kapcsolatok témájának megvitatásához.

Most szeretnék megvitatni a NATO-ról. Meggyőződésem, hogyha a nagyhatalmak továbbra is józanul fognak tárgyalni, ahogy ezt már megkezdtek, akkor az, amit a NATO-ban elérték, eszköze lehet az eszközöknek kell lennie az európai biztonsági rendszernek. En az ügy vélem, hogy a nagyszabású és józan politika céljának ennek kell lennie.

Most a Német Demokratikus Köztársaságról. Molotov külügyminiszter arról beszélt — és feltételezem, hogy

### Stozicski elvtárs válasza

Adenauer nyilatkozatát kapcsolatban ezután N. A. Bulganin szövegezt fel.

Mielőtt áttérnénk a gazdasági kérdésekre — jelentette ki N. A. Bulganin, szükségesnek tartom a következő megjegyzéseket. A szovjet küldöttség tudomásul veszi az ön nyilatkozatát, amely szerint önkönként megvitatták az én és kollégáim mai felszólalását, megvizsgálták N. Sz. Hruscsov nyilatkozatát. Szeretnék áttérni arra a kérdésre, hogy mi a németek szerepe Németország újraegyesítésében.

Nem tudom másnak, mint kirohanásnak nevezni azt, amit ön a Német Demokratikus Köztársaság kormányáról mondott. Annak cáfolatát, amit ön a Német Demokratikus Köztársaság kormányáról mondott, elegendő megemlíteni a következő tényeket. Nemrég N. Sz. Hruscsovval, a Német Demokratikus Köztársaságban voltunk. Körülbelül 500 kilométer tettünk meg, voltunk ipari és mezőgazdasági üzemekben, voltunk sok városban és helységben is. Láttuk a német lakosság igazi, valódi magatartását kormányval szemben, a Német Demokratikus Köztársaság kormányával szemben. A német állampolgárok magatartása ar-

### V. M. Molotov elvtárs felszólalása

Összeültünk erre az értekezletre, amelyre talán valamivel korábban is sor kerülhetett volna. Mindenesetre az itt most megkezdett tárgyalásokat távolról sem szabad nem eléggé megértetnek tekinteni ahhoz, hogy megtárgyalja az előttünk álló problémákat. Mivel azonban első ízben találkoztunk, természetesen különösen gondoskodnunk kell arról, hogy megértjük egymást, hogy őszintén ki-mondjuk, amit gondolunk és érünk és igyekezzünk megtalálni közlekedésünknek azokat a lehetőségeit, amelyek valóban megfelelnek mind a szovjet nép, mind a német nép érdekeinek.

Az adott esetben szeretnék nem annyira mint külügyminiszter felszólalni, hanem inkább, mint egyszerű szovjet ember. Így nyomban megmondhatom, hogy két kézzel aláírom azt, amit az imént Hruscsov elvtárs mondott.

Mi, szovjet emberek nem hagyhatjuk figyelmen kívül az olyan kijelentéseket, amelyekben területeink hitleri megszállóinak gaztetteit összehasonlítják a szovjet csapatok hadműveleteivel, amely szovjet csapatok becsülettel védelmezték hazájukat a Nagy Honvédő Háborúban. Az agresszorral szemben védekezve kénytelenek voltak a hadműveletek során olyan katonai intézkedéseket tenni, amelyek elkerülhetetlenek voltak. Egeszen nyilvánvaló, hogy a szovjet csapatok Németország területén fogatosított katonai intézkedéseit nem lehet összehasonlítani a területablóknak szovjet területen véghezvitt gazteteivel.

Ez megalázó lenne a szovjet népre nézve. Remélem, hogy a tárgyalásokon közös nevezőre jutunk az adott kérdésben.

Meg kell említeni, hogy 1945-ben, amikor a szovjet csapatok a hadműveletek során Németország területére léptek, általában ugyanazt cselekedték, mint az amerikai és angol csapatok. A szovjet és más szövetséges csapatok között természetesen mégis volt különbség, mivel a szovjet csapatok előretörték, magukra vállalták a háború legnagyobb nehézségeinek leküzdését. Ennek magyarázata az, hogy korábban, majd nem négy éven keresztül a mi területünkön, szovjet területen folyt a háború, s a szovjet hadsereg kellő gyorsasággal és határozottsággal cselekedett, hogy meggyorsítsa a háború befejezését.

Helyenvaló lesz itt nemcsak arról beszélni, mit tettek a szovjet csapatok saját hazájukért, hanem arról is, mit tettek a német népet.

A szövetségi kancellár azt mondta nekünk, hogy nem szabad azonosítani a német népet. Mi ezzel teljes mértékben egyetértünk. Jól emlékszünk J. V. Sztálin még 1942. elején mondott szavaira, hogy a Hitlernek jönnek és mennek, de a német nép, a német állam marad. Ezek a szavak minden szovjet ember mélyen gyökerező gondolatait fejezik ki.

De vajon nem tény-e az, hogy ha a hitleri hadsereg nem támadott volna a Szovjetunióra, nem szenvedett volna a német nép sem. Vajon nem tény-e az, hogy a német nép nem tudta megszabadítani saját magát Hitlerrel és a hitlerizmustól. Ha valaki, úgy a szovjet emberek nagyon örültek volna annak, ha a német nép még a második világ-háború kitörése előtt megszabadította volna magát Hitlerrel és a hitlerizmustól. De a

német nép akkor ezt nem tudta megtenni.

Önök jól tudják, hogy népünk nem csekély áldozatot hozott más európai népek felszabadítása érdekében is.

Áttérnek azokra a kérdésekre, amelyeket megvizsgálás céljából elelnek terjesztettek.

Mit javasolt a szovjet kormány? A szovjet kormány javasolta és javasolja a normális diplomáciai kapcsolatok megteremtését a Szovjetunió és a Német Szövetségi Köztársaság között. Erről világosan és határozottan beszélt tegnap Bulganin elvtárs, a szovjet küldöttség vezetője, ma pedig Hruscsov elvtárs is. Ez jó alapot szolgáltatna a Szovjetunió és a Német Szövetségi Köztársaság közötti gazdasági kapcsolatok fejlesztésére, valamint a kulturális kapcsolatok fejlesztésére is. Tudjuk, hogy a Német Szövetségi Köztársaság egyetért azzal, hogy a tárgyalásokat a kérdésekről és az ezzel az ügyvel kapcsolatos más kérdésekről kell szentelni.

A Német Szövetségi Köztársaság küldöttségének vezetője a maga részéről javaslatot terjesztett elő a szovjet bíróság által a háború idején különösen súlyos bűncselekmények elkövetéséért elítélt volt hadifoglyok — valójában a háborús bűnösök bizonyos csoportjára van szó — kérdésének és egy másik kérdésnek — Németország egysége helyreállítása kérdésének megtárgyalására is.

Ma itt a kancellár úr azt mondta, hogy a „hadifoglyok” szót nem említette tegnap beszédében. Ez igen helyes. Nem történt említés „háborús bűnösökről” sem. Ez szintén helyes. Akkor hát kik azok, akikről beszéltek? Mit foglal magában ez a Német Szövet-

### Stozicski P

Azért hívtuk sztahanovisták értekezletét — Stozicski elvtársunk és fellemlások eddigi eredményeit, s egy podjunn azokban, amelyek a Vezetőségnek, DISZ kongresszusainak alapjait várnak. — Majd a felszabadult tisztesztendő megváltozott a lok élete. A fiatalság szabad hazában biztató légió. Ha a fejlődés megve viszonylatit is öröndetes a munkások lehet leg már több mint rósa a háború előtt zúnt életének sága és politikai a. A párt és a becsületes dolgoz emlegeti azoknak a nevet, akik kerekert értek el ben. Különösen a hanovistákra vagy nek — számuk ötvenre emelkedett normájuk rendszeres szűrés túlteljesítés a munkásfiatalok jótétező, amely ellene szólna az európai háború kibontására irányuló kísérletnek, mert bennünket mindenképpen jobban sújt a háború.

Most engedjék meg, hogy arra térjek rá, amit Hruscsov ur mondott a gazdasági kapcsolatokról. En is úgy vélem, hogy köztünk és a Szovjetunió között mindkét országnak igen előnyös gazdasági kapcsolatok fejlődhetnek. Szeretném javasolni önkönműve, hagyjuk most a háborús és a háború utáni problémákat, hogy mindkét fél — ha ön, miniszterelnök — egyetért ezzel — tanácskozzék a ma elhangzott beszédekről és legalábbis ma ebedig fogjunk hozzá a gazdasági kapcsolatok témájának megvitatásához.

Most szeretnék megvitatni a NATO-ról. Meggyőződésem, hogyha a nagyhatalmak továbbra is józanul fognak tárgyalni, ahogy ezt már megkezdtek, akkor az, amit a NATO-ban elérték, eszköze lehet az eszközöknek kell lennie az európai biztonsági rendszernek. En az ügy vélem, hogy a nagyszabású és józan politika céljának ennek kell lennie.

### N. A. Bulganin elviárs válasza

Adenauer nyilatkozatát kapcsolatban ezután N. A. Bulganin szövegezt fel.

Mielőtt áttérnénk a gazdasági kérdésekre — jelentette ki N. A. Bulganin, szükségesnek tartom a következő megjegyzéseket. A szovjet küldöttség tudomásul veszi az ön nyilatkozatát, amely szerint önkönként megvitatták az én és kollégáim mai felszólalását, megvizsgálták N. Sz. Hruscsov nyilatkozatát. Szeretnék áttérni arra a kérdésre, hogy mi a németek szerepe Németország újraegyesítésében.

Nem tudom másnak, mint kirohanásnak nevezni azt, amit ön a Német Demokratikus Köztársaság kormányáról mondott. Annak cáfolatát, amit ön a Német Demokratikus Köztársaság kormányáról mondott, elegendő megemlíteni a következő tényeket. Nemrég N. Sz. Hruscsovval, a Német Demokratikus Köztársaságban voltunk. Körülbelül 500 kilométer tettünk meg, voltunk ipari és mezőgazdasági üzemekben, voltunk sok városban és helységben is. Láttuk a német lakosság igazi, valódi magatartását kormányval szemben, a Német Demokratikus Köztársaság kormányával szemben. A német állampolgárok magatartása ar-

### Az elmaradott kötelességek

Különösen a H. Téglyáryi Egyesült dűlőcsapágygyár, Cipogyár, további sági Bórgyár munkáit joggal. Cipogyár például dűlőcsapágygyár gyár pedig csak 2-3-ra teljesítette júli. Mindez rontja a teljesítés átlagát, va arról, hogy az nem felel meg a si határozatában követelményeinek mind a továbbiak dű kötelességünk, szöböljük ezt a helytállásban és letörlesztésében sz ifjú sztahanovisták munkások messze ségére. Biztató zések máris va üzembem már húza óta komoly és figyelő munkát végezünk. A Ruhagyár tanulószalag és tő brigád létesült az napokban.

# Ifjúságunk legjobb tudása szerint segítse az 1955. évi népgazdasági terv teljesítését

## Eredményesen zárult a fiatal sztahanovisták első megyei tanácskozása

Szombat délelőtt tartották meg az ifjú sztahanovisták első megyei tanácskozását az Építők Kossuth utcai kultúrotthonában. A tanácskozás — amelyet a DISZ és az SZMT közösen rendezett — kiváló ifjúmunkások, mérnökök, technikusok, valamint igazgatók, párttitkárok, traktoristák, s nagy tapasztalattal rendelkező szakmunkások vettek részt. A jelenlévők az ipari termelés időszéri kérdéseit, s a fiatalok előtt álló

nagy jelentőségű feladatokat beszélték meg. A tanácskozáson a DISZ Központi Vezetőségét Hess Károly elvtárs képviselte. A díszelnökség megváltására, valamint Gurbán György elvtárs megnyitó beszéde után Stozicski Ferenc elvtárs, a megyei pártbizottság ipari osztályának vezetője ismertette Hajdú-Bihar iparának jelenlegi munkáját, különös tekintettel a fiatalokra.

ceni Fűtőház dolgozóit máris 1534 túlsúlyos vonatot továbbítottak, ami nemcsak a szállítást gyorsítja meg, hanem jelentős önköltségsökkentést is eredményez. Dobi Lajos ifj. brigádjára a vonatok menetrend szerű közlekedetésében ért el 116 százalékos eredményt, amelynek alapján az országos versenyben jelenleg az első helyen áll. A vasút területén dolgozó fiatalok ígérik, hogy nem hoznak szegényt a sztahanovista és diszista névre — fejezte be felszólalását Kovács elvtárs.

### Stozicski Ferenc elvtárs beszámolója

Azért hívtuk össze az ifjú sztahanovisták első megyei értekezletét — kezdte beszédét Stozicski elvtárs —, hogy lassuk és felmérjük az ifjú munkások eddig elért eredményeit, s egyben megállapodjunk azokban a kérdésekben, amelyek a párt Központi Vezetőségének, valamint a DISZ kongresszusának határozatai alapján megoldásra várnak. — Majd így folytatta: A felszabadulás óta eltelt tíz esztendőben gyökeresen megváltozott a dolgozó fiatalok élete. A fiatalok ma már szabad hazában és a szabadság biztató légkörében élnek. Ha a fejlődést Hajdú-Bihar megye viszonylatában mérjük, itt is öröndetes a kép. A fiatal munkások létszáma jelenleg már több mint háromszorosra a háború előttinek. Megszűnt életének bizonytalansága és politikai jogfosztottsága. A párt és a megye mincien becstelenséggel dolgozta büszkén emlegeti azoknak a fiataloknak a nevét, akik kiváló sikereket értek el a termelésben. Különösen az ifjú sztahanovistákra vagyunk büszkék — számuk már hétszázötvenre emelkedett —, akik normájuk rendszeres és többszörös túlteljesítésével valóban a munkásfiatalok élgárdáját képezik.

Gyógyszergyárban külön ifjúsági műszak van, amely már több hónapja tartja a sztahanovista szintet. Az Orvosi Műszergyárban többek között fiatalokból álló exportbrigád alakult, amely a Tóthfalusi Sándor nevet vette fel. Mindezek a kezdeményezések az ifjúmunkások helytállását és tettekeskedését bizonyítják, amit mindenütt, főleg az elmaradott üzemekben hasznosítani és érvényesíteni kell. A párt azt kéri a gazdasági és politikai vezetők, hogy mind a munkaversenyben, mind a kampány feladatok során szájbják meg külön is a fiatalok feladatait. Sajnos több helyen nemhogy segítenek a fiatalokat, de teljesítményeiket sem értékelik, nem biztosítanak számukra folyamatos munkát.

A beszámoló befejező részében Stozicski elvtárs az ifjú sztahanovisták előtt álló legfontosabb feladatokról beszélt. Ifjúmunkásaink fontos kötelessége — mondotta —, hogy legjobb tudásuk szerint harcoljanak az 1955. évi népgazdasági terv teljesítéséért és túlteljesítéséért megszüntetve minden elmaradást és adósságot. Különösen az exportra termelő üzemek, az alapanyaggyártó és építőipar munkájára kell a fő figyelmet fordítani. Ifjú dolgozóink kezdeményezzenek mindenütt bátran, harcoljanak a korszerű technika elsajátításáért, a munkafegyelem megszilárdításáért, a termelékenység növeléséért. Szervezzenek komplexbrigádokat a minőség követelményeinek megvalósítására, a még rejtett tartalékok feltárására, az anyagtakarékosságra, állami gazdaságokban és géppállomásokon pedig az őszi munka példás elvégzésére. A DISZ, a szakszervezetek, s az idősebb, tapasztalt szakmunkások pedig segítsék őket, hogy minél eredményesebb munkát végezhesse-

nek. Hozzászólások: Stozicski elvtárs beszámolójához a jelenlévők közül számosan szölköztek hozzá. Legtöbben a fiatalok és öregek viszonyával, az új módszerek felkarolásának szükségességével, továbbá a munkaverseny életrekeltségével foglalkoztak. A felszólalók jelentős része azt is elmondta, hogyan lett sztahanovista. Különösen Kovács Gusztáv elvtárs (MÁV forgalom), Balázs József igazgató (Lakatos és Gépipari Vállalat), Gál Andrásné új. elnök (Ruhagvár), Bagdi Béla (Vas és Tömegegéipari Vállalat), Réti István (Hajdú megyei Építőipari Vállalat), Hegyaljai Béla (Orvosi Műszergyár), Koronai Lajos (Járműjavító), Jávornándor elvtárs (Járműjavító) elvtársak tettek értékes bejelentéseket, amit a jelenlévők nagy figyelemmel hallgattak. Kovács Gusztáv a vasutas fiatalok komoly munkájáról beszélt. — Az ideai gazdag termés, az iparcikkek mennyiségének állandó növekedése különösen nagy feladat elé állítja most a vasút dolgozóit, — mondotta a felszólalásban Kovács elvtárs. — Meg kell valósítani a háromnapos kocsifordulót. A feladatok példás elvégzése érdekében a vasutas dolgozók, köztük a vasutas fiatalok hasznos felajánlásokat tettek. A Járműjavító dolgozóit ezert herköcsit és több tucaut mozdonyt javítanak ki az őszi forgalom segítésére, a Debre-

nyelvények között a legfontosabb feladatok tartanak a DISZ bizottságnak is messzenem tervei vannak. Már a közelműködésére a Csapó utcai építkezésnél, a Szabadság úti lakásépítkezésnél, a Benedek téri és a vállalat központjában DISZ alapszervezet alakul. A legjobb közművesek, így Labonczi Mihály, Kiss István, Lics István stb. előadásokat és szakmai bemutatókat tartanak a fiatalok részére. A Benedek téri az anyagtakarékosságban legjobb eredményt előző brigádokat jutalmaztuk. Erre a célra a vállalat vezetőségével egyetértésben több mint 2000 forintot fordítottunk. Mi építőipari fiatalok itt az értekezlet színe előtt ígérjük meg — mondotta befejezésül Réti elvtárs, — hogy rövid idő alatt mi is a legjobbak között leszünk és elnyerjük az élizem címet.

Hegyaljai Béla elvtárs — mint már vasárnap megírtuk — Murvai András bútorgyári csiszolót, a szakma kiváló dolgozóját hívta ki páros versenyre. Murvai elvtárs elfogadta a kihívást. Kövendi Lajos, Jávornándor, Murvai András elvtársak a fiatalok megbecsüléséről, a munkaszakmák szeretetéről, a régi munkásfiatalok harcáról, illetve a bátor kezdeményezés fontosságáról beszéltek. A tanácskozás közben a Péterfia utcai általános iskola úttörői köszöntötték az értekezletet, majd az egybegyűlt ifjú sztahanovisták közös felhívást fogadtak el. Az igen sikeres és tartalmas értekezlet Stozicski Ferenc elvtárs válasszal és Bartha Árpáddal elvtársnő zárszavával ért véget.

### Az elmaradás megszüntetése kötelesség!

Különösen a Hajdú megyei Téglagyári Egyesülés, a Görnyülcsepapgyár, a Tánácsos Csapógyár, továbbá a Hajdú-Bihar megyei munkáját bírálták meg. A Tánácsos Csapógyár például 68,7, a Görnyülcsepapgyár 87,5 százalékosan teljesítette júliusi tervét. Mindez rontja a megyei tervteljesítés állapotát, nem is szólva arról, hogy az ilyen munka nem felel meg a párt márciusi határozatában lefektetett követelményeknek. Mind most, mind a továbbiakban elsősorban kötelességünk, hogy kiküzdöljük ezt a csorbát. A helytállásban és az adósság letörlesztésében számítunk az ifjú sztahanovisták és az ifjúmunkások messzenem segítségére. Biztató kezdeményezések máris vannak. Sok üzemben már fuzamatosabb idő óta komoly és figyelemre méltó munkát végeznek fiataljaink. A Ruhagyárban például tanulószalag és több komplexbrigád létesült az utóbbi hónapokban. ▲ Hajdúsági

### Felhívás a megye ifjúmunkásaihoz

A felszabadulás óta eltelt tíz esztendő alatt a párt és az egész dolgozó nép harcának eredményeként alapvetően megváltozott az ifjúmunkások élete. Amíg a Horthy Magyarországra a munkaszűzlet, az ifjúság nyomorának, kulturális kitaszítottságának és a politikai jogfosztottságának az országa volt, addig ma már népi demokráciánkban a fiatalok életében is történelmi jelentőségű változások mentek végbe. A munkásifjúság mindelőzre megszabadult a tőkés kizsákmányolástól. Eltűnt életükben a nyomor és a kitaszítottság szülője, a munkanélküliség. A fiatalok elvégzett munkájukért teljes bért kapnak, kitartóan előtűnt a munkás fejlődés, a kulturális és politikai felemelkedés lehetősége. Bár a fejlődés kétségkívül jelentős, teendő még mindig jócskán akad. Egy percig sem lehetünk elégedettek az elért eredményekkel. Nem pihenhetünk meg babérunkon. Nagy kötelességünk, hogy továbbra is jó munkát végezzünk az üzemekben, munkahelyeken és növeljük a kiváló ifjúmunkások, sztahanovisták táborát. Ifjúmunkások! Legjobb tudásotok szerint harcoljatok az 1955. évi terv határidő előtti teljesítéséért! Alakítsatok exportbrigádokat, szervezzetek minőségű órjáratokat, szüntele-

### Dicséret és jutalom a jó munkáért

Balázs József elvtárs főleg a szakmunkáskérdés fontosságát, az öregek és fiatalok viszonyát, valamint a bátor megbízatások szükségességét hangsúlyozta. Minden dolgozó számára biztosítani kell a fejlődés lehetőségét — állapította meg igen helyesen. Ami a megbízatásokat illeti — folytatta Balázs elvtárs — az a tapasztalat, hogy sokszor bizalmatlanok vagyunk a fiatalokkal szemben. Pedig a mi ifjúmunkásaink ma már egyre inkább rácafolnak az ilyen helytelen nézetre. Balázs elvtárs példaként saját üzemét említette meg. Az öntödében dolgozó fiatalok jó része ma már 70—80 forraszkerepnyit is elkészít, míg régebben 20—30 darab forraszkerepny elkészítése is rekordnak számított. Gál Andrásné elvtársnő új. elnök a Ruhagyárban dolgozó fiatalok termelési sikerét és a gyár szervezési munkáját ismertette. Az üzemben jelenleg húsz operatív bizottság van, amelyek a párt szervezete, az üzemi bizottság és a DISZ kezdeményezésére működnek. A bizottságok feladata sokrétű. Van olyan részleg, amely az anyagtakarékosság további lehetőségeit kutatja, míg mások a minőség további megjavításáért, a technológiai fegyelem további megszilárdításával stb. foglalkoznak. A feladatok megoldásához mind a gazdasági, mind a politikai vezetés messzenem támogatást nyújt a fiataloknak. A jó munkáért járó dicséret és az anyagi elismerés sem marad el. Az üzem vezetősége csak ebben az évben 5500 forintot jutaltatott az üzem DISZ szervezetének, amelyből a legjobb munkát végző fiatal versenydíjakat jutalmazták. Bagdi Béla elvtárs felszólalásában az újító mozgalom területén meg fellelhető bürokratikus vonásokkal foglalkozott.

### Magam is újító vagyok

— Magam is újító vagyok — mondotta többek között Bagdi elvtárs — s már több újítást nyújtottam be az üzembe. Elgondolásaimért azonban — amit azóta be is vezettek — még sosem kaptam pénzt. Bár engem ez nem kedvetlenít el, mégis arra figyelmeztet, hogy jobban kell becsülni a dolgozók segítségét az új technikáért folyó harcban.

### Az építőiparban szakmai továbbképzés is folyik

Réti István elvtárs, az építőiparban dolgozó fiatalok neveléséről és feladatairól beszélt. — Az igaz, hogy sok hibánk van — állapította meg Réti elvtárs, — azonban minden feltétel megvan arra, hogy tovább lépünk előre. Kezdti sikereink már vannak. A Hajdú megyei Építőipari Vállalat júliusban 105, augusztusban pedig 117 százalékos teljesítettségű havi tervét. A lendület megtartására és továbbfejlesztésére a DISZ bizottságnak is messzenem tervei vannak. Már a közelműködésére a Csapó utcai építkezésnél, a Szabadság úti lakásépítkezésnél, a Benedek téri és a vállalat központjában DISZ alapszervezet alakul. A legjobb közművesek, így Labonczi Mihály, Kiss István, Lics István stb. előadásokat és szakmai bemutatókat tartanak a fiatalok részére. A Benedek téri az anyagtakarékosságban legjobb eredményt előző brigádokat jutalmaztuk. Erre a célra a vállalat vezetőségével egyetértésben több mint 2000 forintot fordítottunk. Mi építőipari fiatalok itt az értekezlet színe előtt ígérjük meg — mondotta befejezésül Réti elvtárs, — hogy rövid idő alatt mi is a legjobbak között leszünk és elnyerjük az élizem címet.

### Szovjet professzor az Orvostudományi Egyetemen

A Magyar Tudományos Akadémia vendégeként hazánkban tartózkodik Hacsatur Szergejevics Kostojanc professzor, a Szovjet Tudományos Akadémia levelező tagja, az Ormény Szocialista Szovjet Köztársaság Tudományos Akadémiájának tagja, egyetemi tanár. Magyarországi tartózkodása során tizenkettedikén, hétfőn ellátogatott a debreceni Orvostudományi Egyetemre is. Az egyetem vezetői ünnepelesen fogadták. Kostojanc akadémikus összehasonlító élettannal foglalkozik, többek között az enzimek, fehérjék (SH kénhidrogén) csoportjaival. Itt-tartózkodása alatt meg-

látogatta az Orvostudományi Egyetem Élettani és Gyógyászati Intézetét. Megismerkedett az intézetekben folyó tudományos munkával, a kísérletek és kutatások eredményével, a kísérleti módszerekkel. Élénk eszmecsere fejlődött ki a szovjet és magyar professzorok, illetve kutatók között. Az egyetem vezetői ebéden látták vendégül a szovjet professzort. Rövid debreceni tartózkodása után tovább utazott a szovjet vendég, s tizenegyedikén már a Magyar Tudományos Akadémia felolvasó ülésén vesz részt és előadást tart „Az idegrendszer funkcionális fejlődésének általános kérdése” címmel. Juhász Lajos

### Magyar—szovjet barátsági est Biharkeresztesen

Szeptember 10-én, a debreceni Szovjet Légierők Kultúregyüttese, baráti látogatást tett Biharkeresztesen a Magyar-Szovjet Társaság meghívására. A járás dolgozóinak régi vágya teljesült ezzel a látogatással. A párt és a tömegszervezetek közös tevékenységének, együttes munkájának eredményeként, közel 900-an tekintették meg a szovjet kultúregyüttes névű műsorát. A biharkeresztesi járás dolgozóiban erősen él a Szovjetunió és a szovjet emberek iránti barátság és szeretet érzése. Ezt igazolta az a kedves fogadtatás, melyben a kultúregyüttes tagjait Mezőpeterd községben részesítették az együttes átutazása alkalmával. Felnöttek és úttörők csoportja vette körül a szovjet elvtársakat s kipirult arcúak, mosolygva, ki-ki a maga nyelvén vagy tolmács útján

egy-két kedves szót váltott. Ugyanilyen lelkesedéssel fogadták a vendégeket Biharkeresztesen, s virágcsokrokkal halmozták el az egyes tagjait és vezetőit. Rövid ismerkedés és vacsora után a Magyar-Szovjet Társaság udvarán épített szabadtéri színpadon megkezdődött a kultúrális műsor. Szébbnél szebb ének, zene és táncszámok szórakoztatták 2 óra kerestül a biharkeresztesi és a környező községekből átjött dolgozókat. Az előadás után az úttörők virágcsokrokkal oroszlánnyelven köszönték meg a felejthetetlen estét, majd az MSZT és az MNDSZ, magyar motívumokkal hímzett asztalterítőt ajándékoztak emlékül az együttesnek. Az együttes vezetője Ljevickov alezredes elvtárs megköszönte a meleg fogadtatást.

### Ma este tartja ünnepi díszelőadását az Alföldi Nagycirkusz

Az ország legnagyobb cirkusza, az Alföldi Nagycirkusz látogatott el Debrecenbe. Legutóbbi állomáshelyén, Karcason igen nagy sikerrel szerepelt. Felszerelését 28 vagonból álló vasúti szerelvény szállította városunkba. A cirkusz külön érdekessége a vadállatok, köztük 9 oroszlán. Ezek fel is lépnek a cirkusz porondján. Az oroszlanokon kívül természetesen még

sok látnivaló akad a cirkuszban. A zenehangosított és a számláló pont is nagy sikerrel számíthatnak. A bemutatkozó ünnepi díszelőadást ma este 8 órakor tartják a Kossuth laktanya előtti téren. Vasárnap délután is és este is fellépnek a cirkusz művészei. A hatalmas nézőtér körülbelül 2000 személyt befogadó képességű.

### Ötös bikafoogat a hajdúhadházi mezőgazdasági kiállításon

Hajdúhadházon vasárnap nagyszerű mezőgazdasági kiállítást nyitottak meg. A kiállítást ezek tekintették meg. A kiállításra nemcsak a hajdúhadháziak, termelőszövetkezetek és egyének, hanem a téglásiak és a hajdúvidiek is elhozták legszebb állataikat, legtöbb termést adó növényeiket. A megyében nemrég megrendezett hajdúbüszörményi kiállítás után ez a leg-sikerültebb, legjobb rendezés és anyagot megmutató mezőgazdasági kiállítás. Az állatbemutató során kitűnt Baji Sándor 18 holdas közép-paraszt Kati nevű magyartarka tehene. Ez a tehén naponta 26 liter tejet ad. Mellán kapta meg a bíráló bizottságtól a nagydíjat. Első díjat kapott a téglási Kossuth Termelőszövetkezet Nyalka nevű üszője. Második díjas lett Stóger Gyula téglási dolgozó paraszt Gyöngyi nevű tehene. Naponta 20 literrel több tejet ad. Harmadik díjat kapta Zeke László hajdúhadházi dolgozó paraszt egyéves magyartarka bikája. A fiatal bika már 5 mázsa,

A lovak bemutatóján az első díjat kapta a téglási Kossuth Termelőszövetkezet Mica nevű kancája. Második lett P. Szabó Lajos hajdúhadházi egyénileg dolgozó paraszt Csillag nevű kancája. Harmadik a hajdúhadházi Petőfi Termelőszövetkezet Postás nevű kancája. A juhok csoportjában az első díjat a hajdúhadházi Petőfi TSZ juhainak adták. Abrók Miklós hajdúhadházi egyénileg dolgozó paraszt mangalica kocaja első díjat kapott. A koca 11-et fialt és 10 malacot nevelt fel. Nagy sikere volt a hajdúhadházi legeltetési bizottság ötös bikafoogatának. A tanácsbába nagytermében a növényeket állították ki. A hajdúhadházi Petőfi TSZ nagydíjat kapott, mert gyenge minőségű földjein kiváló eredményeket ért el. Burgonyája holdanként 135, káposztája 100 mázsa felüli termést ad. Kukoricából első díjat kapott a hajdúhadházi Kiszsi TSZ. Tengeriből 115 holdon 50 mázsa átlagot várnak. Oklevelet kapott D. Nagy Gábor téglási egyénileg dolgozó paraszt homokon várható 30 mázsa tengeriértejt. Cukorrépájáért első díjat kapott a hajdúvidi Új Elet TSZ. Holdanként 200 mázsa az átlag. A kertészeti terményeivel első díjat vitte el Roldócsi Gergely téglási egyénileg dolgozó paraszt. A karfiolok több mint kétkilósak, őszi káposztája megadja a 220 mázsa. Oklevelet kapott a téglási S. Szabó Miklós 18 kilós dinnyéiért.

### Kacagi Bajazzo

címmel szeptember 19-én, hétfőn este 6 és 9 óraor operaperett estet rendez az Országos Filharmonia a Központi Kultúrotthonban. Az operaperett esten vendégszerepelnek Svéd Sándor Kossuthdíjas kiváló művész, Petress Zsuzsa, a Fővárosi Operett-

színház tagja, Sárdy János és Fáy Erzsébet, az Állami Opereraház tagjai. Közreműködik a Magyar Rádió kíségyüttese. Músonon Verdi, Rossini, Leoncavallo, Mascagni, Strauss, Lehár legszebb műveiből hallunk részleteket.

